Je suis médiateur scientifique à la Cité des Enfants à la Villette. Je suis à la recherche d'ouvrages sur le thème « des étoiles ». Cela peut être de la littérature de jeunesse ou pour adultes, des oeuvres sur l'histoire des sciences ou autres. En effet, la plupart des étoiles portent des noms arabes. J'aimerais savoir comment cela est traité dans la littérature arabe. Je ne parle pas l'arabe, je cherche donc des références traduites en français. Merci de votre collaboration

Réponse apportée le 02/15/2012 par PARIS – Bibliothèque de l'Institut du Monde Arabe – Monde Arabe, Islam

La BIMA vous propose les références suivantes sur les étoiles

LAFFITTE, Roland
Héritages arabes : des noms arabes pour les étoiles / Roland Laffitte.- Paris : Geuthner Paris : Cahiers de l’ Orient , 2001 .- 272 p. : couv. ill. en coul. ; 21 cm .- (Les Geuthner)
Notes bibliogr. Index des principaux noms arabes de constellations et d’étoiles. Glossaire .- 2-7053-3712-1
Nouvelle édition chez le même éditeur parue en 2006

* ASTRONOMIE * SCIENCE ARABE *
ASTROLOGIE / INFLUENCE / LANGUE ARABE / TERMINOLOGIE / HOROSCOPE
EUROPE
Cote BIMA 502.2 LAF – Niveau 5

BATTANI, Muhammad b. Gabir al-
Livre sur la science des étoiles / Albatégni ; avec quelques additions de Jean Régiomontanus ; trad. du latin en français par Jean Peyroux .- Paris : Blanchard , 2003 .- 187 p. : ill., couv. ill. ; 30 cm
2-85367-227-1

* SCIENCE ARABE * ASTRONOMIE *
Cote BIMA 503.2 BAT

> Plus spécifiquement pour les jeunes :

Blanchard, Anne
Le grand livre des sciences et inventions arabes / Anne Blanchard ; ill. Emmanuel Cerisier.- Paris : Bayard Jeunesse : IMA , 2006 .- 1 vol. (69 p.) : ill; en coul. ; 26 x 24 cm
Carte. Chronologie. Glossaire. Index .- 2-7470-2007-X

Documentaire jeunesse
* SCIENCE ARABE * MATHEMATIQUES * MEDECINE * GEOGRAPHIE * ASTRONOMIE * HISTOIRE *
/ PAYS MUSULMANS

Jacquart, Danielle
L’épopée de la science arabe / Danielle Jacquart .- Paris : Gallimard , 2005 .- 127 p. : photogr. en coul. ; 18 x 13 cm .- (Découvertes : 479 ; Sciences et techniques)
Adolescents .- 2-07-031827-3

Documentaire jeunesse
* SCIENCE ARABE * HISTOIRE * PHILOSOPHIE *
MATHEMATIQUES / ASTRONOMIE / MEDECINE / PHARMACIE / HISTOIRE MEDIEVALE

> Ressources en ligne :

– L’article de Wikipedia sur l’astronomie arabe présente les 6 noms d’étoiles d’origine arabe :
http//fr.wikipedia.org/wiki/Astronomie_arabe#Noms_d.27.C3.A9toiles_d.27origine_arabe>

– Exposition en ligne de la BnF sur le Livre arabe- Section sur le traité d’astronomie de Abderrahman al-Sufi :
http//expositions.bnf.fr/livrarab/reperes/livre/sciences.htm

– Document PDF : les sciences chez les Arabes, l’astronomie par Ibrahim al-Balawi :

– Le site Astronomes présente l’astronomie en terres d’Islam :
http//www.astronomes.com/lhistoire-de-lastronomie/lastronomie-en-terre-dislam/>

Cordialement,

Eurêkoi – Bibliothèque de l’Institut du monde arabe – BIMA
http://www.imarabe.org/page-sous-section/la-une
http://www.Eurêkoi.org